

BACCALAURÉAT GÉNÉRAL

SESSION 2019

GREC MODERNE

LANGUE VIVANTE 1

Durée de l'épreuve : **3 heures**

Séries **ES/S** : coefficient **3**

Série **L** Langue Vivante Obligatoire (LVO) : coefficient **4**

Série **L LVO** et Langue Vivante Approfondie (LVA) : coefficient **8**

L'usage de la calculatrice et du dictionnaire n'est pas autorisé.

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Ce sujet comporte 5 pages numérotées de 1/5 à 5/5.

Répartition des points

Compréhension de l'écrit : 10 points Expression écrite : 10 points

Ήταν Κυριακή και στο σπίτι κανείς δεν είχε ξυπνήσει ακόμα. Η Αντιγόνη, η αδελφή του Πέτρου, του είχε πει να την ξυπνήσει νωρίς, αν ήτανε καλός ο καιρός, γιατί θα πήγαινε βόλτα με τις φίλες της. Έκανε λιακάδα και ζέστη, παρόλο που ο Οκτώβριος κόντευε να τελειώσει.

5 Η Αντιγόνη –περίεργο – ξύπνησε στις καλές της, τον είπε « Πετράκη » και του υποσχέθηκε να τον πάει 4 με 6 στην « Αθίδα », τον κινηματογράφο της γειτονιάς, που έπαιζε μια ωραία ταινία.

10 Η Αντιγόνη ήτανε δεκατεσσάρω χρονώ. Ο Πέτρος έφαγε ανόρεχτα το πρωινό του και όταν τον ρώτησε η μαμά αν έχει να κάνει μαθήματα, απάντησε κάτι που δεν έμοιαζε ούτε ναι ούτε όχι. Τέλειωσε όσο πιο γρήγορα μπορούσε και πήγε στην αποθήκη. Μόλις άνοιξε την πόρτα, ο Θόδωρος έτρεξε –όσο μπορούσε βέβαια να τρέξει– κοντά του. Ο Θόδωρος ήτανε μια μεγάλη χελώνα, που κάποτε ήτανε ένα μικρό χελωνάκι, που χωρούσε σ'ένα σπριτόκουτο. Του την είχε δώσει ένας συμμαθητής του, ο Θόδωρος. Ο Πέτρος την έβγαλε Θόδωρο, γιατί περπατούσε αργά αργά και
15 βαριεστημένα σαν τον συμμαθητή του. Όταν μεγάλωσε η χελώνα πάρα πολύ, την κατέβασε στην αποθήκη, την έβγαζε να πάρει αέρα στην αυλή του σπιτιού και της κουβαλούσε απέξω χορτάρι.

Η μαμά γκρινιάζει, κυρίως τα Σαββατόβραδα, πως θέλει να πάνε σε κανέναν κινηματογράφο, μα ο πατέρας λέει πως αν δεν πάρει συμπληρωματική δουλειά από
20 άλλα μαγαζιά στο σπίτι, δε βγαίνει ο μήνας. Τότε η μαμά τα βάζει με τον κύριο Κοντογιάννη, το αφεντικό του μπαμπά –έχει παραγγελιοδοχικό γραφείο « ΒΟΥΤΥΡΑ-ΕΛΑΙΑ », μα ο ίδιος είναι πολύ αδύνατος και τσιγγούνης. Έχει χρόνια να κάνει αύξηση στον μπαμπά. Μονάχα κάθε χρόνο, στη γιορτή της μαμάς στέλνει μια ακριβούτσικη τούρτα. Ο Πέτρος ορκίζεται μέσα του πως από φέτος θα γίνει πρώτος μαθητής και
25 μόλις τελειώσει το σχολείο θα δουλεύει και θα σπουδάζει, κι όλα τα Σαββατόβραδα θα πηγαίνει τη μαμά στον κινηματογράφο. Αυτά τα συλλογιέται τα Σάββατα, μα σαν ξημερώσει μια Κυριακή όλο λιακάδα δεν είναι πια τόσο σίγουρος αν θα είναι από φέτος ο πρώτος στην τάξη.

27 Οκτωβρίου 1940 έχει γράψει πάνω στο λευκό φύλλο της χαρτογραφίας, που
30 τον περιμένει άδικα να σχεδιάσει τον χάρτη της Αυστραλίας. Λες και το κάνουν επίτηδες και βάζουν γεωγραφία κάθε Δευτέρα, για να έχει όλη την Κυριακή το βάσανο της χαρτογραφίας. Ολο αποφασίζει πως θα κάνει πρωί πρωί τον χάρτη να ξεμπερδεύει, μα πάντα κάτι συμβαίνει και δεν τα καταφέρνει.

35 Όταν πια αποφάσισε ν'αρχίσει να σχεδιάζει τον χάρτη, του φώναξε η Αντιγόνη
πως είναι ώρα για τον κινηματογράφο. Εγινε ολόκληρος καβγάς πριν φύγουν, για να
μην πάει με τα παπούτσια της γυμναστικής. Τον έβαλε κι έβρεξε τα μαλλιά του, για να
κατακαθίσουν και τον απείλησε πως αν δε φορούσε το μπλε του σακάκι με τα χρυσά
κουμπιά, δεν θα τον έπαιρνε μαζί της. Αν δεν ήθελε τόσο πολύ ο Πέτρος να δει την
40 ταινία, θα προτιμούσε να καθίσει στο σπίτι ή να πάει στην αποθήκη με το Θόδωρο
παρά να βάλει αυτό το γελοίο σακάκι, που το είχε από πέρυσι και του είχανε τόσο
κοντύνει τα μανίκια, που αναγκαζότανε όλη την ώρα να τραβάει τα χέρια προς τα
πάνω. Στο δρόμο η Αντιγόνη, αφού τον είχε καταφέρει να της κάνει τα χατίρια, άρχισε
τα καλοπιάσματα :

- Δε σε πειράζει, Πετράκη, να 'ρθει μαζί μας στο σινεμά κι ο Δημήτρης;
- 45 – Ποιος Δημήτρης;
- Ο ξάδερφος μιας συμμαθήτριάς μου.
- Και τι με νοιάζει εμένα, μήπως θα τον πάρω στην πλάτη μου, απάντησε
αδιάφορα ο Πέτρος, που τώρα μόλις άρχισε να καταλαβαίνει τις καλοσύνες της
αδελφής του.

50 Όσες φίλες είχανε μεγαλύτερους αδελφούς τη ζηλεύανε. « Είσαι τυχερή εσύ,
Αντιγόνη », της λέγανε, « που έχεις μικρότερο αδελφό κι αν βγεις με κανένα αγόρι, δεν
τον έχεις να σου λέει : αυτός μ'αρέσει κι εκείνος όχι ».

Στο διάλειμμα ο Δημήτρης έλεγε ένα σωρό βλακείες στην Αντιγόνη. Αν ήτανε
μεγάλος αδελφός ο Πέτρος θα προτιμούσε χίλιες φορές για παρέα της αδελφής του το
55 Γιάννη, το παιδί που καθότανε στο αντικρυνό σπίτι κι ερχότανε κάθε τόσο να βοηθάει
την Αντιγόνη στα μαθηματικά.

Ο Πέτρος πραγματικά λογάριαζε να καθίσει αμέσως να κάνει τον χάρτη του,
βρήκε όμως μπροστά στην εξώπορτα τον Σωτήρη, το αγόρι που μένει στο πάνω
πάτωμα και του είπε να πάει σπίτι του να μιλήσουνε για λίγο. Πήγε και δεν κατάλαβε
60 πώς πέρασε η ώρα και, σαν του φώναξε η μαμά πως το τραπέζι είναι έτοιμο, δεν είχε
καν ξεκινήσει τον χάρτη της Αυστραλίας. Το φύλλο είχε μείνει κατάλευκο με την
ημερομηνία μόνο στην κορφή και το έβαλε στη σάκα του. Τι θα 'λεγε αύριο στον κύριο
Λουκάτο, τον δάσκαλό του, όταν θα ερχότανε η ώρα να μαζέψει τις χαρτογραφίες; Ας
γινότανε κάτι να μην πήγαινε αύριο σχολείο.

Αλκη Ζέη, *Ο μεγάλος περίπατος του Πέτρου, Μεταίχμιο*, 2011 - πρώτη έκδοση Κέδρος,
1971. (Με αλλαγές).

TRAVAIL À FAIRE PAR LE CANDIDAT

Le candidat rédige ses réponses exclusivement sur sa copie, les présente dans l'ordre et les numérote conformément au sujet.

I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (10 points)

Répondez aux questions en grec.

Seuls les candidats des séries S et ES et ceux de la série L qui ne composent pas au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traiteront les questions suivantes.

1. Σε ποια εποχή εκτυλίσσεται η σκηνή ;
2. Πόσο χρονών είναι η Αντιγόνη ;
3. Ο Πέτρος είναι μεγαλύτερος από την Αντιγόνη ;
4. Γιατί ο Πέτρος έβγαλε Θόδωρο τη χελώνα ;
5. Γιατί η μαμά του Πέτρου γκρινιάζει τα σαββατοκύριακα ;
6. Γιατί γίνεται καβγάς πριν τον κινηματογράφο ;
7. Ποια σχολική εργασία έχει να κάνει ο Πέτρος για την επόμενη ημέρα ;

Seuls les candidats composant au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traiteront les questions suivantes.

1. Σε ποια εποχή εκτυλίσσεται η σκηνή ;
2. Πόσο χρονών είναι η Αντιγόνη ;
3. Ο Πέτρος είναι μεγαλύτερος από την Αντιγόνη ;
4. Γιατί ο Πέτρος έβγαλε Θόδωρο τη χελώνα ;
5. Γιατί η μαμά του Πέτρου γκρινιάζει τα σαββατοκύριακα ;
6. Γιατί γίνεται καβγάς πριν τον κινηματογράφο ;
7. Ποια σχολική εργασία έχει να κάνει ο Πέτρος για την επόμενη ημέρα ;
8. Γιατί δεν πρόλαβε εκείνη τη μέρα να κάνει την εργασία του για το σχολείο ο Πέτρος ;

II. EXPRESSION ÉCRITE (10 points)

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

Seuls les candidats des séries S et ES et ceux de la série L qui ne composent pas au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traiteront le sujet 1 ou le sujet 2, en 250 mots.

1. Να επινοήσετε την συνέχεια της ιστορίας.

OU

2. Να περιγράψετε πώς περνάτε μια Κυριακή κατά τη διάρκεια της σχολικής χρονιάς.

Seuls les candidats composant au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traiteront les deux sujets suivants, pour un total de 350 mots.

1. Να επινοήσετε την συνέχεια της ιστορίας.

ET

2. Να περιγράψετε πώς περνάτε μια Κυριακή κατά τη διάρκεια της σχολικής χρονιάς.